

Genre du véhicule :	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de livraison (châssis)+)	W A L D E	3 5 F B S	CH 3892 01

Constructeur WALDE AG, Carrosserie, Ackerstrasse 43, 8610 Uster / Schweiz  
 Identification "35 FBS" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur dans cabine, à gauche, devant le siège du conducteur  
 N° du châssis dans cabine, à gauche, devant le siège du conducteur (au-dessus de la plaquette du constructeur)

Identification du moteur "J2" à l'arrière, à gauche, en haut sur la culasse

Importateur principal WALDE AG et TECHNOCAR AG, 8610 Uster

Véhicule homologué 80501E005

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique  
 Transmission automatique  
 Nombre de vitesses 3 Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV-disques/AR-exp.int.  
sur toutes les roues,  
avec assistance par dépression, sur les roues AV  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne,  
sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits par différence de pression, lampe-témoin combinée

**Moteur**  
 Marque FORD Type 2262E.HC (J2)  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant B Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 4  
 Alésage 80,98 Course 62,99  
 Cylindrée 1297 CV-impôt 6,61  
 Puissance en kW 37 DIN at/min 4100  
 Bruit à l'arrêt 78 dB/A at/min 4100 \*  
 Silencieux 2= 325x175x100 / 210 x ø 85  
 Mesure des gaz CO 1,0 % à 850 t/min  
 Déparasitage OCE, annexe 8, chiffres 3 + 4 = D

**Carrosserie** cabine avancée +)  
 Nombre de portes 2 Ind. vitesse km/h  
 Ceintures sécurité Ar4 (E) Rétroviseurs externes / gauche / droite  
 Cale - Attelage -  
 Antivol -

**Poids**  
 avant 880 arrière 470 total 1350 +) \$)  
 Poids à vide (poids à vide du châssis)  
 Charge utile 3500  
 Poids total 3500  
 Garantie fabr. 2000 2000  
 Dimens. pneus 6,00 R 9 6,00 R 9 (Variantes  
 Ply/bars X / 8,5 X / 8,5 voir  
 Charge 2540 2540 remarques)  
 pour V max 40 40

Nombre de places 1 ou 2 av. 1 ou 2 centre - ar. -  
 Dimensions : \$) +) intérieur extérieur  
 Longueur 4650 Empattements 2670 /  
 Largeur 1580 Essieu double av. - ar. -  
 Hauteur 1870 Voie av. 1280 ar. 1280  
 Porte à faux lat. - Voies av. - ar. -  
 av. 980 ar. 1000 Braquage g 10000 d 10100

Garantie poids remorquable avec frein 500  
 Garantie poids remorquable sans frein -  
 Garantie poids de l'ensemble -  
 Poids remorquable testé 500  
 Vitesse maximale selon le constructeur 40,0 km/h  
 Vitesse maximale testée 40,0 km/h  
 Charge garantie sur le toit (de la cabine) = 50 kg +)

Distance volant - vers l'avant du véhicule - -

Equipement	M	{E}	
Feux de route	M	{E}	
Feux de croisement	M	{E}	
Feux de position	A	{E}	dans M (E)
Feux rouges	R-S1	{E}	
Feux stop	R-S1	{E}	
Clignoteurs	av -		4 (E) ar 2a (E)
Catadioptrés	av -		I (E)
Feux de gabarit	av -		ar -
Feux complémentaires	-		
Eclairage plaque	2/ séparé, au centre		
Essuie-glace	1/ balais avec/ sans lave-glace		
Avertisseurs	1/ Hella el 20005 ou d'autres modèles homologués		

Indications pour le permis de circulation			
Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	W A L D E	35	FBS
Homologation N°	CH 3892 01		
Carrosserie			
Places	total 1 ou 2	avant	1 ou 2
Poids à vide	sel. bulletin pesage	Carburant	B
Charge utile	sel. la carrosserie	CV-impôt	6,61
Poids total	3500	Cylindrée	1297

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

\*) Mesure du bruit : avec le véhicule en marche = 40 km/h (Vmax), D, IA 9,1 = 76 dB/A  
(le régime du moteur pour la mesure à l'arrêt est admis pour raisons techniques).

+) Carrosserie : fourgon (magasin de vente)

dimensions	intérieur	extérieur	poids à vide	AV	AR	total
longueur	2900 mm	4650 mm		970 kg	930 kg	1900 kg
largeur	1300	1600	charge utile	570	1030	1600
hauteur	div.	2250	total	1540	1960	3500
porte à faux AR	580	1000	poids garanti			3500
bavettes obligatoires à l'arrière			charge garantie sur le toit			150 (fourgon)

§) Châssis : les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur vis de réglage du limiteur du régime.

(K